ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2074/2004

z dnia 29 listopada 2004 r.

nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych kołowych mechanizmów segregatorowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów nie będących członkami Wspólnoty [1] („rozporządzenie podstawowe"), w szczególności jego art. 11 ust. 2,

uwzględniając wniosek przedłożony przez Komisję po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURA

1. Obowiązujące środki

(1) W styczniu 1997 r., rozporządzenie Rady (WE) nr 119/97 [2] nałożyło ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych kołowych mechanizmów segregatorowych („KMS") pochodzących, *inter alia*, z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL" lub „państwo będące przedmiotem sprawy"). Ostateczna stawka celna mająca zastosowanie do stawki netto, cena franco granica Wspólnoty przed ocleniem, wynosiła 32,5 % dla World Wide Stationery Mfg („WWS"), spółki, której przyznano indywidualne traktowanie oraz 39,4 % dla wszystkich pozostałych przedsiębiorstw w ChRL. Te stawki celne miały zastosowanie dla KMS innych niż z 17 lub 23 pierścieniami (kody TARIC 8305 10 00 11, 8305 10 00 12 oraz 8305 10 00 19), a KMS z 17 i 23 pierścieniami (kody TARIC 8305 10 00 21, 8305 10 00 22 oraz 8305 10 00 29) podlegały opłacie celnej równej różnicy pomiędzy minimalną ceną importową („MCI") 325 EUR za 1 000 sztuk i ceną franco granica Wspólnoty, przed ocleniem ilekroć ta ostatnia była niższa od MCI.

(2) We wrześniu 2000 r., w odpowiedzi na wniosek w sprawie rozpoczęcia przeglądu przeciwko absorpcji dotyczącego wyżej wymienionych środków, złożony zgodnie z art. 12 rozporządzenia podstawowego, stawki celne mające zastosowanie do KMS innymi niż z 17 lub 23 pierścieniami (kody TARIC 8305 10 00 11, 8305 10 00 12 oraz 8305 10 00 19) zostały podniesione rozporządzeniem Rady (WE) nr 2100/2000 [3] do 51,2 % dla WWS i do 78,8 % dla wszystkich pozostałych spółek w ChRL.

(3) Od czerwca 2002 r. na przywóz KMS pochodzących z Indonezji obowiązują środki antydumpingowe i wyrównawcze. Środki te, które nie podlegają obecnemu przeglądowi, zostały nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 976/2002 oraz rozporządzeniem Rady (WE) nr 977/2002 z 4 czerwca 2002 r. [4].

(4) W następstwie dochodzenia w sprawie domniemanego obchodzenia środków antydumpingowych nałożonych rozporządzeniem Rady (WE) nr 119/97, przez przywozy KMS z Wietnamu, rozporządzeniem Rady (WE) nr 1208/2004 [5] omawiane środki rozszerzono na przywozy dostarczane z Wietnamu.

(5) Dochodzenie w sprawie domniemanego obchodzenia środków antydumpingowych nałożonych rozporządzeniem Rady (WE) nr 119/97, przez przywozy KMS z Tajlandii, bez względu na to, czy deklarowane jako pochodzące z Tajlandii, czy nie, zostało wszczęte w kwietniu 2004 r. [6].

(6) Obydwa dochodzenia wymienione w dwóch powyższych punktach były prowadzone niezależnie od bieżącego dochodzenia.

2. Wniosek o przeprowadzenie przeglądu

(7) W następstwie publikacji zawiadomienia w sprawie zbliżającego się upływu terminu obowiązywania środków antydumpingowych na przywóz niektórych KMS pochodzących z ChRL [7], 23 października 2001 r., Komisja otrzymała wniosek o przegląd tych środków zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

---

[1] Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 461/2004 (Dz.U. L 77 z 13.3.2004, str. 12).
[2] Dz.U. L 22 z 24.1.1997, str. 1.
[3] Dz.U. L 250 z 5.10.2000, str. 1.
[4] Dz.U. L 150 z 8.6.2002, str. 1 i str. 17.
[5] Dz.U. L 232 z 1.7.2004, str. 1.
[6] Dz.U. L 127 z 29.4.2004, str. 67.
[7] Dz.U. C 122 z 25.4.2001, str. 2.

(8) Wniosek został złożony przez dwóch producentów wspólnotowych, Koloman Handler AG i Krause Ringbuchtechnik GmbH („wnioskodawcy"), reprezentujący większość łącznej wspólnotowej produkcji KMS. Wniosek opierał się na tym, że upłynięcie terminu obowiązywania środków mogoby doprowadzić do zwiększenia wielkości szkodliwych dumpingowych przywozów pochodzących z ChRL.

(9) Ustaliwszy po konsultacji z Komitetem Doradczym, że istnieją dowody wystarczające do wszczęcia przeglądu na mocy art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, Komisja wszczęła przegląd [1].

3. **Dochodzenie**

a) *Procedura*

(10) Komisja oficjalnie powiadomiła producentów eksportujących, importerów, jak i zainteresowanych użytkowników, przedstawicieli państwa eksportującego, wnioskujących producentów Wspólnoty oraz innego znanego producenta wspólnotowego, o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia. Zainteresowane strony otrzymały możliwość przedstawienia swoich poglądów na piśmie i zwrócenia się z prośbą o możliwość ustnego wyjaśnienia w terminie ustalonym w zawiadomieniu inicjującym.

(11) Wszystkie strony, które zwróciły się z prośbą o możliwość ustnego wyjaśnienia w wyżej określonym terminie, i które wykazały istnienie szczególnych powodów, dla których powinny być wysłuchane, otrzymały możliwość złożenia wyjaśnień.

(12) Wszystkim stronom, które zostały oficjalnie powiadomione o wszczęciu przeglądu oraz tym, którzy zwrócili się o to w wyznaczonym w zawiadomieniu inicjacyjnym terminie, wysłano kwestionariusze. Dodatkowo, skontaktowano się z jednym producentem z Indii (państwo w podobnej sytuacji) i wysłano do niego kwestionariusz.

(13) Otrzymano odpowiedź na kwestionariusz od dwóch wnioskujących producentów wspólnotowych oraz od jednego producenta eksportującego w kraju będącym przedmiotem sprawy, jak również od jednego producenta w państwie w podobnej sytuacji i od dwóch niezwiązanych ze sobą importerów weź terytorium Wspólnoty.

(14) Wszystkie zainteresowane strony zostały poinformowane o istotnych faktach i rozważaniach, na podstawie których zamierzano wydać zalecenie o narzuceniu ostatecznych ceí antydumpingowych. Przyznano im okres, w ramach którego mogły się ustosunkować. Przeanalizowano uwagi zgłoszone przez strony i w odpowiednich przypadkach zmodyfikowano ustalenia.

b) *Zainteresowane strony i inspekcje weryfikacyjne*

(15) Poszukiwano i zweryfikowano wszelkie informacje uznane za niezbędne do określenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody oraz interesu Wspólnoty, Inspekcje weryfikacyjne przeprowadzono w siedzibach następujących spółek:

i) Wnioskujący producenci wspólnotowi

— Krause Ringbuchtechnik GmbH, Espelkamp, Niemcy

— SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH (do listopada 2001 r. KMS były produkowane przez Koloman Handler AG), Wiedeń, Austria (patrz punkt (50)),

ii) Producent w państwie eksportującym

— World Wide Stationery Mfg, Hong Kong, ChRL

iii) Producent w państwie w podobnej sytuacji

— Tocheunglee Stationery Manufacturing Co, Chennai, Indie

iv) Nie związany importer we Wspólnocie

— Bensons International Systems B.V., Utrecht, Niderlandy

c) *Okres objęty dochodzeniem*

(16) Dochodzenie w sprawie prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu objęło okres od 1 stycznia 2001 r. do 31 grudnia 2001 r. („okres objęty dochodzeniem" lub „OOD"). Badanie tendencji istotnych dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody objęło okres od 1 stycznia 1998 r. do końca OOD („rozpatrywany okres").

B. **PRODUKT BĘDĄCY PRZEDMIOTEM SPRAWY I PRODUKT PODOBNY**

1. **Produkt będący przedmiotem sprawy**

(17) Produkt będący przedmiotem sprawy jest taki sam jak produkt w pierwotnym dochodzeniu, tzn. niektóre kołowe mechanizmy segregatorowe składające się z dwóch prostokątnych arkuszy stalowych lub drutów z co najmniej czterema przymocowanymi półpierścieniami z drutu stalowego, które są połączone pokrywą stalową. Mogą one być otwierane zarówno poprzez rozciąganie półpierścieni lub użycie małego stalowego mechanizmu spustowego przymocowanego do KMS. Pierścienie mogą mieć różne kształty, przy czym najczęściej są okrągłe lub w kształcie litery D. KMS są obecnie klasyfikowane w ramach kodu CN ex 8305 10 00 (kody TARIC 8305 10 00 11, 8305 10 00 12 oraz 8305 10 00 19 dla mechanizmów innych niż te z 17 lub 23 pierścieniami, i kody TARIC 8305 10 00 21, 8305 10 00 22 oraz 8305 10 00 29 dla mechanizmów z 17 i 23 pierścieniami). Mechanizmy dźwigniowe („LAM") sklasyfikowane w ramach tego samego kodu CN, nie są objęte niniejszym dochodzeniem.

[1] Dz.U. C 21 z 24.1.2002, str. 25.

(18) KMS są wykorzystywane do wytwarzania papierowych, kartonowych i powlekanych folią plastikową biurowych segregatorów oraz segregatorów prezentacyjnych i innych.

(19) Sprzedano dużą ilość różnych rodzajów KMS we Wspólnocie w OOD. Różnice między tymi rodzajami były określone szerokością podstawy, rodzajem mechanizmu, liczbą pierścieni, systemem otwierania, nominalną pojemnością papieru, średnicą pierścienia, kształtem pierścieni, długością i rozmieszczeniem pierścieni. Uwzględniając fakt, że wszystkie rodzaje mają wspólną charakterystykę fizyczną i techniczną oraz w pewnym zakresie są wymienne, przyjęto, że wszystkie KMS stanowią jeden produkt na potrzeby bieżącego dochodzenia.

2. **Produkt podobny**

(20) Dochodzenie ujawniło, że KMS wyprodukowane i sprzedawane na rynku krajowym w państwie w podobnej sytuacji (Indie) oraz KMS eksportowane do Wspólnoty z ChRL mają wspólną charakterystykę fizyczną i techniczną oraz to samo przeznaczenie.

(21) Dochodzenie ujawniło również, że nie ma różnicy w charakterystyce fizycznej technicznej oraz przeznaczeniu między KMS przywożonymi do Wspólnoty z ChRL i KMS produkowanym przez przemysł wspólnotowy i sprzedawany na rynku wspólnotowym.

(22) Dlatego stwierdzono, że KMS produkowane i sprzedawane na rynku krajowym w państwie podobnym, KMS z ChRL eksportowane do Wspólnoty i KMS produkowane i sprzedawane przez przemysł wspólnotowy na rynku wspólnotowym są produktami podobnymi w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

C. **PRAWDOPODOBIEŃSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA DUMPINGU**

(23) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, zbadano, czy istnieje prawdopodobieństwo, że wygaśnięcie istniejących środków będzie prowadzić do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu.

1. **Uwagi wstępne**

(24) Z trzech chińskich producentów eksporterów, wspomnianych w skardze, jedynie współpracowało przedsiębiorstwo WWS, któremu przyznano indywidualne traktowanie zarówno w pierwotnym, jak i dochodzeniu przeciwko absorpcji. Dwa pozostałe przedsiębiorstwa eksportujące oświadczyły, że w OOD nie eksportowały produktu będącego przedmiotem sprawy do Wspólnoty. Niemniej jednak, okazało się, że jedno z tych przedsiębiorstw jest zamieszane w praktyki związane z obchodzeniem środków prawnych przez Tajlandię, w której to sprawie dochodzenie było prowadzone przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) (patrz motywy (42) i (43)).

2. **Kontynuacja dumpingu**

(25) Wielkość sprzedaży eksportowej jedynego współpracującego przedsiębiorstwa, według danych Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich (Eurostat), równała się w OOD całemu przywozowi z ChRL. Wielkość ta reprezentowała 1,9 % całkowitej konsumpcji Wspólnoty, w porównaniu z 45 % całkowitej konsumpcji Wspólnoty w OOD pierwotnego dochodzenia, tj. od 1 października 1994 r. do 30 września 1995 r.

a) *Metodologia*

(26) W stosunku do dochodzenia pierwotnego, zmieniono jedynie wybór państwa w podobnej sytuacji, natomiast metodologia obliczenia marginesu dumpingu pozostała taka sama.

b) *Państwo w podobnej sytuacji*

(27) W związku z tym, że ChRL jest gospodarką przekształceń w okresie transformacji, normalna wartość była ustalana na podstawie informacji uzyskanych w odpowiednim państwie trzecim o gospodarce rynkowej („państwo w podobnej sytuacji") wybranym zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego.

(28) W dochodzeniu pierwotnym, na państwo w podobnej sytuacji wybrano Malezję. Ze względu na to, iż produkcja w Malezji została wstrzymana i przeniesiona między innymi do Indii, wybrano inne państwo reprezentatywne. We wniosku o przeprowadzenie przeglądu, dla ustalenia normalnej wartości na państwo w podobnej sytuacji zaproponowano Indie. Wybór ten nie był kwestionowany. Stwierdzono również, że przyczyny wyboru Indii, tj. rozmiar rynku krajowego, otwartość rynku i stopień dostępu do surowców podstawowych, zapewniają warunki normalnej konkurencji. Indyjski producent, z którym się skontaktowano, zgodził się na współpracę i dysponował reprezentatywną sprzedażą krajową. Przedsiębiorstwo to było powiązane ze współpracującym chińskim producentem eksportującym, ale nie stwierdzono żadnych powodów, żeby uznać, że będzie to miało wpływ na określenie normalnej wartości. Zatem, zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego, na potrzeby ustalenia normalnej wartości, Indie uznano za odpowiednie państwo w podobnej sytuacji.

c) *Normalna wartość*

(29) Stwierdzono, że sprzedaż krajowa produktu podobnego w państwie w podobnej sytuacji była w OOD opłacalna i reprezentatywna. Dlatego wartość normalną oparto na cenach faktycznie zapłaconych lub należnych od niezależnych klientów w zwykłym obrocie handlowym w państwie w podobnej sytuacji, tj. w Indiach.

d) *Cena eksportowa*

(30) Jako że rozpatrywany produkt był eksportowany do niezależnych klientów we Wspólnocie, cena eksportowa była ustalona zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego, tj. na podstawie cen faktycznie zapłaconych lub należna.

e) *Porównanie*

(31) W celu zapewnienia obiektywnego porównania i zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego, uwzględnia się, w formie dostosowania, różnice w odniesieniu do krajowych kosztów przewozu, bonifikat i odroczonych rabatów, przeładunku i załadunku, transportu i kosztów kredytu, prowizji i ubezpieczenia, które wpłynęły na ceny oraz ich porównywalność.

(32) W tym względzie, należy jednak zauważyć, że w następstwie nałożenia środków antydumpingowych, gwałtownie zmalała ilość i różnorodność rodzajów KMS eksportowanych do Wspólnoty. Zatem rodzaje produktu podobnego sprzedawanego na rynku krajowym państwa w podobnej sytuacji w OOD, były porównywalne zaledwie z 10 % rodzajami bezpośrednio eksportowanymi z ChRL przez jedynego współpracującego producenta eksportującego. Natomiast, w dochodzeniu pierwotnym, porównanie opierało się na 75 % całkowitej wielkości sprzedaży. Faktycznie, większość bezpośredniego eksportu z ChRL w OOD w bieżącym dochodzeniu dotyczyła segmentów niszowych, takich jak 17 i 23 pierścieniowe mechanizmy objęte MCI.

f) *Margines dumpingu*

(33) Zgodnie z art. 2 ust. 11 podstawowego rozporządzenia, średnią ważoną normalnej wartości porównano ze średnią ważoną ceny eksportowej, na tym samym poziomie obrotu. Porównanie wykazało brak dumpingu.

g) *Wniosek odnośnie do dumpingu*

(34) W odniesieniu do praktyk dumpingowych, nie stwierdzono dumpingu w przypadku WWS, tj. współpracującego chińskiego producenta eksportującego. Jednak wielkość sprzedaży eksportowej WWS bezpośrednio do Wspólnoty w OOD w bieżącym dochodzeniu była znacząco mniejsza od stwierdzonej w pierwotnym dochodzeniu. Bezpośredni wywóz z ChRL przez WWS również skupiał się na górnej granicy zakresu KMS, w szczególności modelach z 17 i 23 pierścieniami, które podlegają ocleniu w formie MCI (patrz motyw (32) powyżej). Oznacza to zatem, że nie zapłacono prawie żadnych ceł antydumpingowych za te przywozy. Nie można porównywać tego wyniku z marginesem dumpingu obliczonym w pierwotnym postępowaniu wyjaśniającym, ponieważ nie można było obliczyć marginesu dumpingu dla modeli KMS podlegających cłu antydumpingowemu, które były modelami sprzedawanymi w większości na rynku wspólnotowym, i które nie były bezpośrednio wywożone z ChRL w OOD w bieżącym dochodzeniu. Ponadto, jeśli chodzi o wielkość sprzedaży porównanie mogło być dokonane jedynie między sprzedażą produktu podobnego sprzedawanego na rynku krajowym państwa w podobnej sytuacji i modelami stanowiącymi 10 % sprzedaży z ChRL do Wspólnoty. W związku z powyższym stwierdzono, że nie można dojść do jednoznacznego wniosku odnośnie kontynuacji dumpingu.

3. **Ponowne wystąpienie dumpingu**

(35) Przy braku jednoznacznego wniosku odnośnie kontynuacji dumpingu, zbadano kwestię prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu.

(36) W tym względzie, przeanalizowano następujące elementy: (a) wolna zdolność produkcyjna i inwestycje chińskich producentów eksportujących; (b) zachowanie na rynkach państw trzecich chińskich producentów eksportujących współpracujących; (c) strukturę wielkości i cen wywozu produktu będącego przedmiotem sprawy do państw trzecich przez przedsiębiorstwa niewspółpracujące.

a) *Wolna zdolność produkcyjna i inwestycje*

(37) Warto pamiętać o tym, że przy braku współpracy ze strony producentów eksportujących innych niż WWS, informacje o produkcji w ChRL, zdolności produkcyjnej i sprzedaży na rynku chińskim nie były dostępne, poza tymi, których dostarczył producent współpracujący.

(38) Zdolność produkcyjna przedsiębiorstwa współpracującego pozostawała na stabilnym poziomie od 1999 r. do OOD. Jednak, jako że między 1999 r. a OOD produkcja produktu, który jest przedmiotem sprawy, spadła o 28 %, prawdopodobnie współpracujący producent eksportujący dysponuje znaczną niewykorzystaną zdolnością produkcyjną, wynoszącą jedną trzecią całkowitej zdolności. W związku z tym, ten producent mógłby szybko zwiększyć produkcję i skierować ją na dowolny rynek eksportowy, w tym rynek wspólnotowy, gdyby zezwolono na wygaśnięcie środków. Należy również zauważyć, że niewykorzystana zdolność produkcyjna jedynego współpracującego producenta eksportującego może sprostać, w przybliżeniu, połowie konsumpcji Wspólnoty. Można również w sposób odpowiedzialny przyjąć, że inni producenci chińscy również dysponują znaczną wolną zdolnością produkcyjną, jako że całkowity eksport chiński spadł i nie dysponujemy informacjami świadczącymi o spadku zdolności produkcyjnej w ChRL.

(39) Zauważono, że przedsiębiorstwo współpracujące utrzymało wysoki poziom inwestycji w maszyny i wyposażenie od roku 1999 do OOD choć w stopniu malejącym.

b) *Zachowanie współpracującego chińskiego producenta eksportującego na rynkach państw trzecich*

(40) Wielkość sprzedaży eksportowej do państw trzecich (z wyłączeniem Wspólnoty) przedsiębiorstwa współpracującego spadła, od 2000 r. do OOD o 8 %. W tym samym okresie, średnia cena eksportowa do państw trzecich spadła o 12 %.

c) *Zachowanie chińskich spółek niewspółpracujących (wielkość i ceny)*

(41) W odniesieniu do przedsiębiorstw, które nie współpracowały w bieżącym dochodzeniu, ustalenia oparto na faktach dostępnych zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W związku z brakiem współpracy, w celu ustalenia wielkości i cen chińskiego wywozu do innych państw, skonsultowano dane statystyczne USA i Chin. Nawet jeśli bezwzględna wielkość chińskiego wywozu różni się w zależności od źródła informacji, obie statystyki potwierdzają, że w okresie od 1999 roku do OOD, na całym świecie odnotowano znaczny spadek w wywozie KMS z Chin. Zgodnie z chińskimi danymi statystycznymi, wielkość KMS wywiezionych w 1999 r. na rynek światowy wyniosła około 662 milionów sztuk i w OOD spadła do 523 milionów sztuk. W tym samym czasie, średnia cena eksportowa, pomimo że obejmowała różne rodzaje produktów o szeroko zróżnicowanych cenach, utrzymała się w zasadzie na tym samym poziomie. Jak wspomniano w motywie (38), przy braku informacji o hipotetycznym spadku zdolności produkcyjnej chińskich producentów eksportujących niewspółpracujących, producenci ci prawdopodobnie nadal dysponują niewykorzystanymi zdolnościami produkcyjnymi. W tych okolicznościach, rozsądnie byłoby wziąć pod uwagę to, że gdyby zezwolono na wygaśnięcie środków antydumpingowych, rynek wspólnotowy byłby bardzo atrakcyjnym celem dla wspomnianych chińskich eksporterów, którzy ponownie podjęliby się wywozu w znacznych ilościach na rynek wspólnotowy.

(42) Ponadto, należy zauważyć, że OLAF przeprowadził dochodzenie w celu ustalenia, czy przywożone KMS zadeklarowane jako pochodzące z Tajlandii rzeczywiście pochodzą z tego kraju lub jak się domniemuje, faktycznie pochodzą z ChRL.

(43) Dochodzenie prowadzone przez OLAF i zainteresowane Państwa Członkowskie wykazało, że KMS nie pochodzą z Tajlandii. Dalej prowadzone dochodzenia wykazały, że większa część tego przepływu towarów była niepreferencyjnego pochodzenia chińskiego i tym samym podlegała antydumpingowym opłatom celnym.

(44) W tym względzie, należy zauważyć, że rodzaje produktów wywożonych za pośrednictwem Tajlandii obejmowały modele KMS najchętniej kupowane na rynku wspólnotowym w OOD, a nie modele z 17 i 23 pierścieniami, sprzedawane bezpośrednio z ChRL. Pozwoliło to na dokonanie porównania stosując modele najchętniej kupowane na rynku wspólnotowym. Porównanie, jako takie, zostało dokonane pomiędzy KMS wywożonymi do Wspólnoty z Tajlandii i porównywalnymi rodzajami produktów sprzedawanymi na rynku krajowym państwa w podobnej sytuacji. Do wyniku należy podchodzić z ostrożnością, ponieważ w związku z brakiem wyników pełnego dochodzenia w sprawie przywozu KMS z Tajlandii, obliczenie może być oparte tylko na ofercie cenowej FOB Bangkok dostarczonej przez przemysł wspólnotowy dla rodzajów produktów przywożonych z Tajlandii do Wspólnoty w OOD oraz po jego zakończeniu. Jednakże, okazało się, że obliczenie wykazało, że ceny eksportowe KMS wywożonego z Tajlandii były niższe od cen na krajowym rynku indyjskim i tym samym nie można wykluczyć, że te KMS były sprzedawane do Wspólnoty po cenach dumpingowych.

d) *Dochodzenie przeciwko absorpcji*

(45) Ponadto, należy pamiętać, że w październiku 2000 r., w następstwie dochodzenia pierwotnego, które nałożyło na WWS opłatę celną w wysokości 32,5 %, oraz 39,4% na wszystkie inne przedsiębiorstwa chińskie, dochodzenie przeciwko absorpcji doprowadziło do wzrostu stawki celnej do 51,2 % dla WWS i 78,8 % dla wszystkich innych przedsiębiorstw.

e) *Handlowe środki ochronne stosowane przez państwa trzecie*

(46) Żadne państwo trzecie nie stosuje handlowych środków ochronnych przed przywozem KMS z ChRL.

4. **Wniosek**

(47) Dochodzenie wykazało, że zarówno producent eksportujący współpracujący, jak i najprawdopodobniej dwaj inni producenci chińscy eksportujący dysponują znaczną wolną zdolnością produkcyjną ze względu na znaczący spadek w wywozie w okresie od 1999 r. do OOD. Ponadto, niewykorzystana zdolność produkcyjna jedynego producenta eksportującego współpracującego jest w stanie sprostać, w przybliżeniu, połowie konsumpcji wspólnotowej.

(48) Widoczna konsumpcja wspólnotowa w OOD wyniosła około 270 milionów sztuk, z których zaledwie 5 milionów sztuk zadeklarowano jako pochodzące z ChRL. W OOD dochodzenia pierwotnego (od 1 października 1994 r. do 30 września 1995 r.) chińscy producenci eksportujący wywieźli do Wspólnoty 126 milionów sztuk. Zatem, gdyby zezwolono na wygaśnięcie środków antydumpingowych i z uwagi na wolną zdolność chińskich producentów eksportujących, przywóz z ChRL na rynek wspólnotowy mógłby prawdopodobnie ponownie powrócić do znaczących ilości. Ponadto, do nacisków na wywożenie wywieranych na chińskie przedsiębiorstwa w związku z ich ogromną wolną zdolnością, wywozy te będą najprawdopodobniej po cenach dumpingowych. Rzeczywiście, pomimo że porównanie w przypadku współpracującego przedsiębiorstwa nie wykazało dumpingu, oparte było na małej próbce nieporównywalnej z obliczeniem dumpingu w dochodzeniu pierwotnym. Z drugiej strony, jedno z chińskich przedsiębiorstw, które nie współpracowało w obecnym dochodzeniu, eksportowało KMS na rynek wspólnotowy przez powiązane przedsiębiorstwo mające siedzibę w Tajlandii. Obliczenia wykazały możliwość, że taka sprzedaż odbywała się po cenach dumpingowych. Stąd nie można wykluczyć, że praktyki dumpingowe są kontynuowane zaledwie rok po dochodzeniu przeciwko absorpcji.

(49) W oparciu o wymienione ustalenia i wydarzenia, jest prawdopodobne, że w przypadku wznowienia przez chińskich eksporterów wywozu do WE, wywóz ten będzie odbywał się po cenach poniżej normalnej wartości. W związku z tym, musimy oczekiwać, że przy braku obecnie pobieranych opłat celnych, powtórzy się dumping z Chin.

D. **DEFINICJA PRZEMYSŁU WSPÓLNOTOWEGO**

(50) W OOP, następujący producenci produkowali KMS na terytorium Wspólnoty:

— Krause Ringbuchtechnik GmbH, Espelkamp, Niemcy

— SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH (do listopada 2001 r. KMS były produkowane przez Koloman Handler AG), Wiedeń, Austria

— Industria Meccanica Lombarda srl, Offanengo, Włochy.

(51) Dwaj pierwsi producenci są wnioskodawcami i współpracowali w dochodzeniu. Współpracujący producenci wspólnotowi reprezentują ponad 90 % łącznej produkcji wspólnotowej KMS w OOD. Dlatego też uważano, że ci producenci reprezentują przemysł wspólnotowy w rozumieniu art. 4 ust. 1 i 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Zwani są dalej „przemysłem wspólnotowym". Po OOD, te dwa przedsiębiorstwa stały sie częścią tej samej grupy przedsiębiorstw, ale ich produkcja pozostała we Wspólnocie. Ta grupa przedsiębiorstw nie jest powiązana z chińskimi producentami eksportującymi.

E. **SYTUACJA NA RYNKU WSPÓLNOTOWYM**

1. **Konsumpcja na rynku wspólnotowym**

(52) Odpowiedzi współpracujących producentów wspólnotowych na kwestionariusz wykorzystano do ustalenia sprzedaży przemysłu wspólnotowego KMS na rynku wspólnotowym. Skorzystano również z innych dostępnych informacji do ustalenia sprzedaży producenta wspólnotowego nie mieszczącego się w definicji przemysłu wspólnotowego.

(53) W OOD dla przywozu pochodzącego z ChRL oraz przywozu zadeklarowanego jako pochodzącego z Tajlandii, korzystano z wielkości podanych przez Eurostat z wyjątkiem danych dotyczących przywozu zadeklarowanego jako pochodzącego z ChRL, w przypadku którego korzystano z informacji dostarczonych przez chińskiego producenta eksportującego współpracującego.

(54) Co do przywozu pochodzącego z innych państw trzecich, liczby dotyczące przywozu pochodzącego z Indii i Indonezji, z wyłączeniem tych, które dotyczą OOD, zostały pozyskane z postępowania antydumpingowego dotyczącego tych dwóch państw. Skorzystano z informacji przekazanych przez Eurostat do obliczenia wielkości przywozu, które nie były podane w odpowiedziach na kwestionariusz lub w poprzednich postępowaniach. Dla przywozów z Węgier oraz państw wspomnianych w tym motywie, skorzystano z informacji dostarczonych przez Eurostat. Należy również zauważyć, że dane przekazane przez Eurostat musiały być przeliczone z ton na sztuki.

(55) Na tej podstawie stwierdza się, że obserwowana konsumpcja we Wspólnocie spadła o 9 % podczas rozpatrywanego okresu, z 297 milionów sztuk (liczby zaokrąglono do miliona) w 1998 r. do 270 milionów sztuk w OOD. Liczby za lata 1999 i 2000 wynosiły odpowiednio 306 oraz 316 milionów sztuk.

2. **Przywozy z zainteresowanych krajów**

a) *Wielkość przywozu i udział w rynku*

(56) Przywozy deklarowane jako pochodzące z ChRL gwałtownie spadły, z 44 milionów sztuk w 1998 r. do 24 milionów sztuk w 1999 r., do 10 milionów sztuk w 2000 r. i do 5 milionów sztuk w OOD. Udział w rynku przywozów deklarowanych jako pochodzące z ChRL spadał w każdym roku rozpatrywanego okresu, z 14,8 % w 1998 r. do 7,8 % w 1999 r., do 3 % w 2000 r. i do 1,9 % w OOD.

b) *Ewolucja ceny przywozu produktu będącego przedmiotem sprawy*

(57) Średnia cena przywozu deklarowanego jako pochodzącego z ChRL wzrosła o 96 % między 1998 r. (141 EUR) i OOD (278 EUR). Tendencja rosnąca cen przywozu deklarowanego jako pochodzącego z ChRL odzwierciedla bardziej rosnącą masę droższych rodzajów produktu zależnych od MCI (KMS z 17 i 23 pierścieniami) niż rzeczywisty wzrost cen.

3. **Przywozy deklarowane jako pochodzące z Tajlandii**

(58) Powyżej wspomniano w stwierdzeniach w oparciu o ustalenia dochodzenia prowadzonego przez OLAF, że istotna część przywozu deklarowanego jako pochodzącego z Tajlandii była w rzeczywistości pochodzenia chińskiego. Przywóz deklarowany jako pochodzący z Tajlandii wzrósł z miliona sztuk w 1998 r. do 16 milionów sztuk w 1999 r., do 17 milionów sztuk w 2000 r. i do 20 milionów sztuk w OOD. Udział w rynku przywozu deklarowanego jako pochodzącego z Tajlandii wzrósł w każdym roku rozpatrywanego okresu z 0,3 % w 1998 r. do 5,2 % w 1999 r., do 5,3 % w 2000 r. i do 7,4 % w OOD. Średnia cena przywozu deklarowanego jako pochodzącego z Tajlandii spadła o 9 % w tym okresie, ze 100 EUR do 91 EUR. Bardziej szczegółowe dostępne informacje o cenach dla przywozu deklarowanego jako pochodzącego z Tajlandii dotyczą cen odsprzedaży europejskiego dystrybutora KMS wywożonych za pośrednictwem Tajlandii. Stwierdzono, że te ceny odsprzedaży wynosiły średnio około 12 % poniżej cen sprzedaży przemysłu wspólnotowego.

4. **Sytuacja gospodarcza przemysłu wspólnotowego** [1]

a) *Produkcja, zdolność produkcyjna i wykorzystanie mocy produkcyjnych*

(59) Produkcja przemysłu wspólnotowego spadła o 17 % w rozpatrywanym okresie ze 100 (wskaźnik) w 1998 r. do 91 w 1999 r., do 89 w 2000 r. i do 83 w OOD. Decyzja przedsiębiorstwa Koloman Handler AG o przeniesieniu w 2000 r. części produkcji na Węgry była przyczyną spadku produkcji w tamtym roku. W OOD, przedsiębiorstwo Koloman Handler AG wystąpiło z wnioskiemo ogłoszenie upadłości, i w drugiej połowie 2001 r., produkcja przedsiębiorstwa znacznie spadła.

(60) Zdolność produkcyjna przemysłu wspólnotowego w rozpatrywanym okresie spadła o 7 %. W 1999 r. wzrosła do 107 (wskaźnik), a następnie w 2000 r., w wyniku decyzji przedsiębiorstwa Koloman Handler AG o przeniesieniu części produkcji na Węgry, spadła do 93. Zdolność produkcyjna ustabilizowała się w OOD.

(61) Wykorzystanie mocy produkcyjnych spadło z powyżej 80 % w 1998 r. do 70-75 % w 1999 r., następnie wzrosło do 76-80 % w 2000 r. i ponownie spadło do 70-75 % w OOD.

b) *Zapasy*

(62) Poziom zapasów końcowych Wspólnoty spadł w rozpatrywanym okresie o 37 %, zmniejszając się każdego roku tego okresu. Główny czynnik, który przyczynił się do tego spadku, to spadek produkcji przedsiębiorstwa Koloman Handler AG po zgłoszeniu upadłości. Okres, podczas którego zapasy były przechowywane przed sprzedażą został skrócony w rozpatrywanym okresie o 10 dni,

c) *Wielkość sprzedaży, udział w rynku i wzrost*

(63) Sprzedaż przemysłu wspólnotowego na rynku wspólnotowym spadła o 8 % w rozpatrywanym okresie, z 119 milionów sztuk w 1998 r. do 109 milionów sztuk w OOD. Sprzedaż spadła również w 1999 r. do 115 milionów sztuk i w 2000 r. pozostała prawie na tym samym poziomie.

(64) Udział w rynku przemysłu wspólnotowego nieznacznie wzrósł w rozpatrywanym okresie, z 40,1 % w 1998 r. do 40,4 % w OOD, chociaż znacząco spadł, w latach 1999 i 2000, odpowiednio do 37,6 % i 36,2 %.

(65) Podczas gdy konsumpcja Wspólnoty spadła o 9 % w rozpatrywanym okresie, wielkość sprzedaży przemysłu wspólnotowego spadła o 8 %. Z drugiej strony, łączna wielkość przywozu zadeklarowanego jako pochodzącego z ChRL i Tajlandii spadła w rozpatrywanym okresie o 44 %. Zatem, przemysł wspólnotowy nieznacznie zwiększył swój udział w rynku, natomiast przywóz zadeklarowany jako pochodzący z ChRL utracił udział w rynku, a przywóz zadeklarowany jako pochodzący z Tajlandii zwiększył udział w rynku.

d) *Ceny sprzedaży i koszty*

(66) Średnia ważona cena sprzedaży KMS sprzedawanych przez przemysł wspólnotowy na rynku wspólnotowym spadła każdego roku rozpatrywanego okresu, od 206 EUR za tysiąc sztuk w 1998 r. do 190 EUR w 1999 r., do 177 EUR w 2000 r. oraz do 174 EUR w OOD, tj. o 16 % w rozpatrywanym okresie. Środki antydumpingowe nałożone na przywóz z Indonezji były przedsięwzięte dopiero w czerwcu 2002 r., tj. nie można wykluczyć, że dumpingowy KMS z Indonezji mógł wywrzeć wpływ na kształtowanie się ceny w rozpatrywanym okresie.

(67) Cena sprzedaży podstawowych surowców (taśma stalowa, drut stalowy) nie wpisała się w tendencję spadkową. Z drugiej strony, jednostkowe koszty pracy, które wynoszą ponad dwie piąte całkowitego kosztu jednostkowego, znacząco spadły w rozpatrywanym okresie.

[1] Dane podano przy zastosowaniu wskaźnika (1998 = 100) lub pewnej rozpiętości, w przypadku konieczności zachowania poufności.

e) *Rentowność*

(68) Jako że wpływ określonych pozycji, które nie odzwierciedlają regularnych wyników działalności (szczególnie amortyzacja wartości firmy po przejęciu), był znaczący, uważano, że dla oceny rentowności przemysłu wspólnotowego, marża zysku z działalności operacyjnej bez uwzględnienia amortyzacji wartości firmy jest lepszym wskaźnikiem niż marża zysku przed opodatkowaniem. Przemysł wspólnotowy konsekwentnie odnotowywał słabą marżę zysku z działalności operacyjnej ze sprzedaży we Wspólnocie dla klientów nie związanych. Rentowność poprawiła się z 0-3 % w 1998 r. do 3,1 %-6 % w 1999 r., a następnie w 2000 r. spadła gwałtownie do poziomu między 0 % i -3 %, i była poniżej -3 % w OOD. Ten ujemny wynik działalności z pewnością przyczynił się do tego, że dwa przedsiębiorstwa zostały postawione w stan upadłości: Koloman Handler AG w lipcu 2001 r. i Krause Ringbuchtechnik GmbH w kwietniu 2002 r. (tj. wkrótce po zakończeniu OOD).

f) *Inwestycje i zdolność do podwyższania kapitału*

(69) Analiza inwestycji była skoncentrowana na inwestowaniu w fabryki i sprzęt, które to inwestycje reprezentowały ponad 90 % ogółu inwestycji w OOD. Nie brano pod uwagę inwestycji w wartość firmy, ponieważ od kilku lat nie odzwierciedlały one regularnego wyniku przemysłu wspólnotowego, ponieważ takie inwestycje były wynikiem przejęcia, które było zdarzeniem jednorazowym. W rozpatrywanym okresie inwestycje w fabryki i sprzęt spadły o 65 %. W 1999 r. spadły do 52 (wskaźnik), do 48 w 2000 r. i do 35 w OOD.

(70) Zdolność przemysłu wspólnotowego do podwyższania kapitału była utrudniona ze względu na stale słabą rentowność.

g) *Zwrot z inwestycji*

(71) Gdy w 2000 r. kapitał własny miał wartość ujemną i obaj producenci wspólnotowi zostali kolejno postawieni w stan upadłości, całkowity zwrot z inwestycji („ROTA") został zastosowany do obliczenia zwrotu z inwestycji. Całkowity zwrot z inwestycji był stabilny w 1998 r., a w 1999 r. między 0 i 3 %, potem w 2000 r. gwałtownie spadł do poziomu między 0 % i -5 %, i w OOD był poniżej -10 %.

h) *Przepływy pieniężne*

(72) Analiza uproszczonego przepływu pieniężnego netto z działalności operacyjnej, tj. zysku z działalności operacyjnej plus amortyzacja (wyłączając amortyzację wartości firmy), wykazuje, że istniejąca tendencja przypomina tendencję marży zysku z działalności operacyjnej. W 1998 r., przepływy pieniężne wzrosły ze 100 (wskaźnik) do 126 w 1999 r., i następnie w 2000 r. gwałtownie spadły do 62 i do -65 w okresie OOD.

i) *Zatrudnienie, wydajność i wynagrodzenia*

(73) Zatrudnienie (w pełnym wymiarze) spadło w każdym roku rozpatrywanego okresu, od 100 (wskaźnik) w 1998 r. do 86 w 1999 r., do 82 w 2000 r. oraz do 77 w OOD.

(74) Wydajność mierzona w tysiącach sztuk na zatrudnionego, poprawiła się o 8 % w rozpatrywanym okresie, podczas gdy koszty pracy na jednostkę produkcji, mierzone w EUR na kg, spadły w tym samym okresie o 12 %.

j) *Wielkość faktycznego marginesu dumpingu*

(75) Nie stwierdzono faktycznego dumpingu w OOD dla przywozu deklarowanego jako pochodzący z ChRL, ponieważ ustalenia dotyczące tego przywozu odnoszą się do małej i niereprezentatywnej grupy KMS. Ponadto, nie można było ostatecznie ustalić rzeczywistego dumpingu dla przywozu deklarowanego jako pochodzącego z Tajlandii z uwagi na brak dochodzenia w sprawie dumpingu (dochodzenie prowadzone przez OLAF dotyczyło ustalenia pochodzenia i nie odnosiło się do kwestii dumpingu). Zatem nie było możliwe ustalenie wniosku na temat rzeczywistej wielkości marginesu dumpingu.

5. **Wnioski**

(76) W rozpatrywanym okresie przemysł wspólnotowy nadal znajdował się w niepewnej sytuacji. Odzwierciedleniem tej sytuacji była spadająca rentowność (lub innymi słowy rosnące straty po 1999 r.) mniejszych wielkości sprzedaży przy malejących cenach jednostkowych.

(77) Niepewna sytuacja przemysłu wspólnotowego w OOD była spowodowana różnymi przeszłymi zdarzenia, takimi jak: (i) dumping przywozów z ChRL do czasu nałożenia środków w styczniu 1997 r.; (ii) absorpcja tych środków, zgodnie z ustaleniami, w październiku 2000 r.; (iii) dumping przywozów z Indonezji do czasu nałożenia środków antydumpingowych w czerwcu 2002 r.; (iv) obchodzenie środków prawnych przez Tajlandię (dochodzenie prowadzone przez OLAF). Ponadto, w następstwie dochodzenia w sprawie obchodzenia środków prawnych, środki antydumpingowe nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 119/97 zostały rozciągnięte na przywozy wywożone z Wietnamu (patrz motyw (4)). To pokazuje, że podczas rozpatrywanego okresu, przemysł wspólnotowy zawsze ponosił szkody spowodowane dumpingiem i nie miał możliwości powrócenia do normy. Spadek w konsumpcji na rynku wspólnotowym był ograniczony i nie może tym samym sobie szukać wyjaśnienia niepewnej sytuacji przemysłu wspólnotowego.

F. **PRAWDOPODOBIEŃSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY**

1. **Oddziaływanie prognozowanego wzrostu przywozu dumpingowego na przemysł wspólnotowy**

(78) W OOD w dochodzeniu pierwotnym (tj. w okresie między 1 października 1994 r. i 30 września 1995 r.), chińscy producenci eksportujący sprzedali na rynku wspólnotowym 126 milionów sztuk (sprzedaż przedsiębiorstwa WWS obliczono na ponad dwie piąte tej wielkości). W 2001 r., w OOD w bieżącym dochodzeniu, sprzedali 5 milionów sztuk o deklarowanym pochodzeniu z ChRL. Fakt, że w ChRL istnieją znaczące wolne moce produkcyjne (podczas gdy chiński wywóz do państw trzecich maleje w zakresie wielkości) oraz że zachowanie chińskich producentów eksportujących konsekwentnie wskazuje na ich gotowość do sprzedaży po cenach dumpingowych i szkodliwych w celu pozyskania udziału w rynku, wyraźnie wskazuje na to, że gdyby wygasły środki antydumpingowe, istnieje możliwość, że ponownie będzie miał miejsce szkodliwy dumping przez przywóz z ChRL.

(79) Wspólnota jest jedynym rynkiem, na którym chińscy producenci eksportujący nadal mogliby zwiększyć udział w rynku, ponieważ pozostałe rynki są już zaopatrywane przez chińskich producentów lub producentów z państw trzecich kontrolowanych przez chińskich producentów. Obecność przemysłu wspólnotowego nie jest znacząca na najważniejszych rynkach poza Wspólnotą, gdzie prawie wszystkie sprzedawane KMS są produkowane w ChRL lub przez przedsiębiorstwa kontrolowane przez chińskich producentów eksportujących. Presja cenowa wywierana przez przywóz będący przedmiotem sprawy, prawdopodobnie by znacząco wzrosła, gdyby zezwolono na wygaśnięcie istniejących środków, co zasugerowano w analizie dochodzenia przeciwko absorpcji. Gdyby WWS mogło absorbować znaczną część swojej 32,5 % antydumpingowej opłaty celnej, a pozostałe chińskie przedsiębiorstwa postąpiłyby tak samo ze swoją 39,4 % stawką celną, najprawdopodobniej w przypadku braku środków antydumpingowych, byłyby w stanie zwiększyć swoją silną presję na obniżenie ceny KMS sprzedawanych we Wspólnocie.

(80) Należy pamiętać, że w rozpatrywanym okresie średnia cena KMS deklarowanych jako pochodzących z Tajlandii spadła o 9 %, a porównanie między średnią ceną sprzedaży europejskiego dystrybutora KMS deklarowanych jako pochodzących z Tajlandii a średnią ważoną ceną sprzedaży przemysłu wspólnotowego wykazało, że pierwsza z tych dwóch cen była niższa o około 12 % od drugiej.

(81) W odniesieniu do przywozu z pozostałych państw trzecich, Węgry są częścią Wspólnoty od 1 maja 2004 r. Co się tyczy Indii i Indonezji, producenci eksportujący w tych państwach są kontrolowani przez chińskich producentów eksportujących. Jeśli wygasną środki dotyczące przywozu pochodzącego z ChRL, motywacja do wywożenia KMS do Wspólnoty z Indii i Indonezji osłabnie, ponieważ jest prawdopodobne, że w tym przypadku nastąpi wyraźny wzrost przywozów dumpingowych bezpośrednio z ChRL.

(82) Uwzględniając już niepewną sytuację przemysłu wspólnotowego, wyżej wspomniany istotny wzrost przywozu z ChRL po cenach dumpingowych, w powiązaniu z rzeczywistym zaniżaniem cen, miałby bez wątpienia poważne konsekwencje dla przemysłu wspólnotowego. Również ze względu na doświadczenie dotyczące minionych postępowań antydumpingowych i antysubsydyjnych w sprawie KMS, wygaśnięcie środków dotyczących przywozu KMS z ChRL, z całym prawdopodobieństwem, prowadziłoby do dalszego i rzeczywistego pogorszenia sytuacji przemysłu wspólnotowego.

2. **Wniosek dotyczący prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia szkody**

(83) W oparciu o powyższe, jest prawdopodobne że wygaśnięcie środków antydumpingowych dotyczących przywozu KMS z ChRL spowoduje gwałtowny wzrost w wielkości tego przywozu do Wspólnoty, w powiązaniu ze znacznym spadkiem cen sprzedaży. Należy zauważyć, że większość produktów na rynku KMS jest w dużym stopniu w jednym standardzie, a konkurencja odbywa się głównie na poziomie cenowym.

(84) W tej sytuacji, uwzględniając ustalenia odnośnie sytuacji rynku wspólnotowego, jest prawdopodobne, że wzrost w wielkości przywozu po niskich, dumpingowych cenach obniży ceny przemysłu wspólnotowego. To z kolei będzie prowadzić do dalszego pogorszenia finansowej sytuacji przemysłu wspólnotowego. Konsekwencją dla przemysłu wspólnotowego byłoby prawdopodobnie upadłość i zamknięcie pozostałego zakładu.

(85) Wygaśnięcie środków mogłoby usunąć najważniejszą barierę uniemożliwiającą chińskim producentom eksportującym sprzedaż na rynku wspólnotowym po szkodliwych cenach dumpingowych.

(86) Zatem, stwierdza się, że istnieje duże prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody spowodowanej dumpingowymi przywozami z ChRL.

G. INTERES WSPÓLNOTOWY

1. Wprowadzenie

(87) Zbadano, czy istnieją ważne przyczyny, które mogą prowadzić do wniosku, że odnowienie obowiązujących środków antydumpingowych nie leży w interesie wspólnotowym. W tym celu i zgodnie z art. 21 podstawowego rozporządzenia, w oparciu o wszystkie dostarczone dowody, poddano rozważaniom oddziaływanie odnowienia środków na wszystkie strony biorące udział w dochodzeniu oraz konsekwencje wygaśnięcia tych środków.

(88) Dla oceny oddziaływania potencjalnego utrzymania środków, wszystkie zainteresowane strony otrzymały możliwość przekazania opinii zgodnie z art. 21 ust. 2 podstawowego rozporządzenia. Na kwestionariusz odpowiedzieli jedynie współpracujący producenci wspólnotowi i dwóch importerów nie związanych ze sobą. Trzech użytkowników przedstawiło swoje uwagi, ale nie odpowiedzieli na kwestionariusz i nie dostarczyli żadnych dowodów na poparcie swoich uwag.

(89) Art. 21 ust. 7 rozporządzenia podstawowego stanowi, że rozpatrywane będą jedynie informacje, którym towarzyszą dowody potwierdzające ich prawdziwość. W tej sytuacji, nie można było sformułować wniosku na podstawie komentarzy użytkowników sugerujących, że utrzymanie środków antydumpingowe nie jest w interesie Wspólnoty, ponieważ komentarze te nie zostały niczym poparte.

(90) W odniesieniu do skutków środków antydumpingowych nałożonych wcześniej, wystąpił gwałtowny spadek przywozu zadeklarowanego jako pochodzącego z ChRL, szczególnie po zaostrzeniu środków w następstwie ustaleń w sprawie absorpcji, w powiązaniu z gwałtownym wzrostem przywozu pochodzącego lub zadeklarowanese jako pochodzącese z państw trzecich.

2. Interes przemysłu wspólnotowego

(91) Grupa przedsiębiorstw, do której należą wnioskujący, jest jedynym producentem wspólnotowym KMS o znaczącej produkcji. Stoją one w obliczu trudnego otoczenia, w którym zagrożeniem jest przywóz z państw trzecich charakteryzujący się szkodliwymi zaniżonymi cenami, często dumpingowymi i subsydiowanymi. Przedsiębiorstwa zrestrukturyzowały działalność po postawieniu w stan upadłości, ale nie było to wystarczające do uniknięcia dalszych postępowań upadłościowych w ostatnim kwartale roku 2003. Przemysł wspólnotowy czyni wysiłki w celu stworzenia silnego przedsiębiorstwa będącego w stanie konkurować z chińskimi producentami eksportującymi na rynku światowym. Wygaśnięcie środków antydumpingowych dla przywozów z ChRL mogłoby poważnie osłabić ten plan, ponieważ chińscy producenci eksportujący wykazali w przeszłości, że dla pozyskania udziału w rynku, będą forsować obniżenie cen do poziomów dumpingowych. Uwzględniając fakt, że skutki zastosowanych środków zostały częściowo osłabione przez praktyki absorpcji i przez przywóz dumpingowy lub subsydiowany KMS z Indonezji, potencjalne wygaśnięcie tych środków najprawdopodobniej spowoduje, że obecne wysiłki restrukturyzacyjne przemysłu wspólnotowego nie będą możliwe do zrealizowania.

(92) Przemysł wspólnotowy ma długą tradycję, ale jest bardzo prawdopodobne, że przestanie istnieć, jeśli obecne starania restrukturyzacyjne nie powiodą się. W styczniu 1998 r. przedsiębiorstwo Robert Krause GmbH & Co. KG złożyło wniosek o ogłoszenie upadłości. Jego następca, przedsiębiorstwo Krause Ringbuchtechnik GmbH, której właścicielem od czerwca 1998 r. jest przedsiębiorstwo Wilhelm vom Hoffe Drahtwerke GmbH, złożył wniosek o ogłoszenie upadłości w kwietniu 2002 r. Po nabyciu majątku i przejęciu personelu ostatniego przedsiębiorstwa, Ringbuchtechnik Produktionsgesellschaft GmbH, prawdopodobnie nie wznowi produkcji po złożeniu wniosku o wszczęcie postępowania upadłościowego. SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH kontynuuje tradycję firmy Koloman Handler AG. Kolejne postępowanie upadłościowe będzie prawdopodobnie oznaczało koniec przemysłu wspólnotowego. Skoro przemysł wspólnotowy zakończy wytwarzanie KMS, to zmarnują się umiejętności gromadzone od ponad wieku jak i miejsca pracy.

(93) Odnowienie środków najprawdopodobniej umożliwiłoby przemysłowi wspólnotowemu zwiększenie udziału w rynku, równocześnie zmniejszając jednostkowe koszty wytwarzania i zwiększając rentowność. Ceny prawdopodobnie nie uległyby znacznym zmianom, ale wielkość sprzedaży by istotnie wzrosła. Restrukturyzacja przemysłu wspólnotowego ma wzmocnić jego konkurencyjność, pozwalając na lepsze planowanie rodzajów KMS, które będą produkowane, zwiększając potencjał negocjacyjny w stosunku do dostawców i usprawniając sprzedaż. Wszystkie te środki mogłyby przyczynić się do redukcji kosztów. Przemysł wspólnotowy ma zdolność funkcjonowania, gdyż nawet po kilku postępowaniach upadłościowych jest w stanie zaopatrzyć istotną część rynku wspólnotowego, a w szczególności w połączeniu z miejscem produkcji zlokalizowanym na Węgrzech, które z dniem 1 maja 2004 r. staną się częścią produkcji wspólnotowej.

(94) Przejęcie przez SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH przedsiębiorstwa Bensons, od wielu lat handlującego produktami KMS z przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w Niderlandach, Singapurze, Zjednoczonym Królestwie i USA, wyraźnie wskazuje na dążenie przemysłu wspólnotowego do zwiększenia dostępu do rynku światowego i powagę starań restrukturyzacyjnych przemysłu wspólnotowego.

(95) Po ujawnieniu tej informacji podniesiono dwie główne kwestie. Po pierwsze, możliwość nadużywania pozycji dominującej przez przemysł wspólnotowy. W tym względzie, Komisja nie posiad informacji o jakiejkolwiek procedurze antymonopolowej dotyczącej przedsiębiorstw będących przedmiotem sprawy.

(96) Po drugie, istniało domniemanie, że przemysł wspólnotowy jest obecnie związany z chińskim eksporterem oraz że Bensons, importer, który jest obecnie częścią przemysłowej grupy wspólnotowej, jest wyłącznym dystrybutorem produktów sprzedawanych przez WWS, chińskiego eksportera, który zarazem kontroluje produkcję w Indiach.

(97) Stwierdzono istnienie umowy na dostawy między Bensons i WWS, która początkowo przewidywała przeniesienie praw własności intelektualnej z WWS do Bensons i przeniesienie części udziałów Bensons do WWS. Jednak nie doszło do realizacji wspomnianych ustaleń. Umowa na dostawy nie przewiduje wyłączności między Bensons i WWS, ale stanowi, że Bensons otrzymuje pierwszeństwo jako wyłączny dystrybutor, w przypadku, gdy dany dostawca zaprzestanie swojej działalności. Zatem, domniemane powiązania nie mogą być potwierdzone.

3. **Interes importerów**

(98) W sierpniu 2002 r. SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH pozyskał jedynie dwóch współpracujących importerów niezależnych, tym samym wiążąc się z przemysłem wspólnotowym po OOD. Zazwyczaj, zdarzenia po OOD nie są brane pod uwagę. Jednak, ponieważ to przejęcie jest istotnym i trwałym zdarzeniem, w tym szczególnym przypadku powinno zostać wzięte pod uwagę. Interes tych importerów jest taki sam jak interes przemysłu wspólnotowego, ponieważ są przedsiębiorstwami związanymi ze sobą.

(99) Żaden inny niezwiązany importer nie współpracował w dochodzeniu. Sugeruje to, że pomimo zastosowania środków, pozostali niezwiązani importerzy odczuli oddziaływania tych środków.

4. **Interes użytkowników**

(100) W dochodzeniu nie współpracował żaden użytkownik. Sugeruje to, że chociaż środki były zastosowane, użytkownicy nie odczuli w znaczący sposób tych środków. Zatem, jest mało prawdopodobne, aby sytuacja użytkowników pogorszyła się w wyniku utrzymania środków antydumpingowych.

(101) W rozpatrywanym okresie, niektórzy wytwórcy bindownic zmniejszyli produkcję lub zamknęli zakłady na terytorium Wspólnoty. W niektórych przypadkach, zdolność produkcyjna została przeniesiona lub rozszerzona poza Wspólnotę, głównie do krajów Europy Wschodniej. Przyczyny tej decyzji użytkowników były głównie motywowane niskimi kosztami pracy i bliskim położeniem tych państw w stosunku do rynku wspólnotowego, w powiązaniu z perspektywą, że w dniu 1 maja 2004 r. kraje te staną się członkami Unii Europejskiej. Ceny KMS sprzedawanych przez przemysł wspólnotowy podążały za tendencją spadkową, a przywóz KMS o niskiej cenie, wysyłanego z Indii, Indonezji i Tajlandii nie podlegającego cłu antydumpingowemu, był dostępny w rozpatrywanym okresie.

(102) Należy podkreślić, że gdyby przemysł wspólnotowy załamał się, użytkownicy staliby się prawie całkowicie zależni od przywozu z ChRL i/lub przywozu z chińskich spółek zależnych w innych państwach. W takiej sytuacji, chińscy producenci eksportujący byliby zachęceni do znacznego podwyższenia cen na rynkach poza ChRL, co mogłoby poważnie naruszyć konkurencyjność przemysłów użytkowników. Przemysł wspólnotowy nie jest zainteresowany polityką cenową, która przyczyniłaby się do zamknięcia wspólnotowych producentów bindownic, gdyż konkurując poza Wspólnotą z chińskimi producentami eksportującymi i ich spółkami zależnymi, przemysł wspólnotowy byłby w znacznie słabszej pozycji.

(103) Gdyby środki zostały odnowione, pojawiłyby się alternatywne źródła zaopatrzenia. Warto zauważyć, że obecne środki antydumpingowe nie pociągają za sobą żadnego niedoboru KMS przywożonych na rynek wspólnotowy.

5. **Interes rynku pierwotnego**

(104) Dostawcy drutu stalowego i taśm stalowych sprzedają niewielki procent swojej produkcji przemysłowi wspólnotowemu i nie są dotknięci efektem tego postępowania. Żaden z nich nie ogłosił się stroną zainteresowaną.

6. **Konkurencja oraz skutki zniekształacenia handlu**

(105) W odniesieniu do skutków możliwego wygaśnięcia środków dotyczących konkurencji we Wspólnocie, należy zauważyć, że na świecie jest zaledwie kilku producentów KMS i są tą głównie przedsiębiorstwa chińskie albo są kontrolowani przez chińskich producentów eksportujących. Zniknięcie pozostałych kilku producentów niekontrolowanych przez chińskie spółki miałoby negatywny wpływ na konkurencję we Wspólnocie.

7. **Podsumowanie odnośnie interesów Wspólnoty**

(106) Biorąc pod uwagę powyższe czynniki i rozważania, postanawia się, że nie ma ważnych powodów, dla których nie powinno się utrzymać bieżących środków antydumpingowych.

H. **ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE**

(107) Wobec powyższego, uznaje się, że zgodnie z art. 11 ust. 2 i art. 11 ust. 6 rozporządzenia podstawowego, środki antydumpingowe na przywóz KMS z ChRL nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 119/97, ostatnio zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 2100/2000, należy utrzymać.

(108) Ze względu na długi czas trwania dochodzenia, uznaje się za stosowne ograniczenie środków do czterech lat,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Ostateczne cło antydumpingowe nakłada się niniejszym na przywóz określonych kołowych mechanizmów segregatorowych obecnie klasyfikowanych w ramach kodu CN ex 8305 10 00 pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

Na potrzeby niniejszego rozporządzenia, kołowe mechanizmy segregatorowe składają się z dwóch prostokątnych arkuszy stalowych lub drutów z co najmniej czterema przymocowanymi półpierścieniami drutu stalowego, które są połączone pokrywą stalową. Mogą one być otwierane zarówno poprzez rozciągnięcie pierścieni lub użycie małego stalowego mechanizmu spustowego przymocowanego do kołowego mechanizmu segregatorowego.

2. Stawka ostatecznego cła antydumpingowego mająca zastosowanie do wartości netto, cena franco granica Wspólnoty przed ocleniem jest następująca:

a) dla mechanizmów z 17 i 23 pierścieniami (kody TARIC 8305 10 00 21, 8305 10 00 22 oraz 8305 10 00 29), kwota opłaty celnej będzie równa różnicy pomiędzy minimalną ceną importową w wysokości 325 EUR za 1 000 sztuk i wartością netto, cena franco granica Wspólnoty przed ocleniem;

b) dla mechanizmów innych niż z 17 lub 23 pierścieniami (kody TARIC 8305 10 00 11, 8305 10 00 12 oraz 8305 10 00 19).

	Stawka celna	Dodatkowy kod TARIC
Chińska Republika Ludowa:		
— World Wide Stationery Mfg, Hong Kong, Chińska Republika Ludowa	51,2 %	8934
— wszystkie inne przedsiębiorstwa	78,8 %	8900

O ile nie postanowiono inaczej, stosuje się obowiązujące przepisy dotyczące opłat celnych.

Artykuł 2

Niniejsze cło antydumpingowe nakłada się na okres czterech lat od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w następnym dniu po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 listopada 2004 r.

W imieniu Rady
L. J. BRINKHORST
Przewodniczący